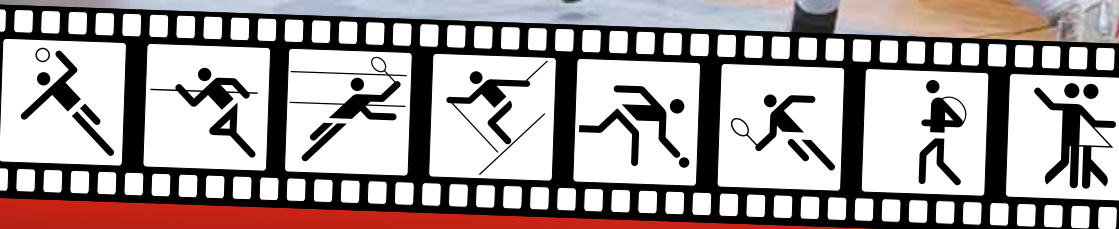
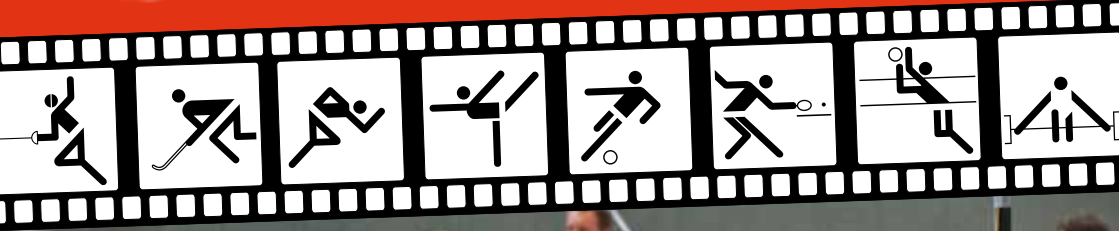


90. Jahrgang - Nr. 03 - März 2012



# im Fokus

Vereinszeitschrift der TSG 1861 Kaiserslautern



www.stadtmobil.de

# CarSharing

20  
JAHRE

CarSharing  
in der Region

JUBILÄUMS-  
AKTIONEN

**EINSTEIGEN WAR NOCH NIE SO EINFACH!**  
Alle Aktionen unter [www.stadtmobil.de](http://www.stadtmobil.de)

**Lohnt sich das?** Wenn Sie weniger als 10.000 km/Jahr fahren, sparen Sie mit stadtmobil bares Geld! **Einfach einsteigen** Spontan buchen – kein Problem. **Viel Auto** Vom Mini über Kombi zum Cabrio oder Transporter – alles da! **Mehr Zeit** Werkstatt, TÜV, Autopflege: diese lästigen Dinge übernimmt stadtmobil für Sie. **Top Service** Neuwagen, top gewartet und gepflegt. **Prima Klima** CarSharing ist aktiver Umweltschutz.

**Noch Fragen:** Tel. 0621/12 85 55 85 oder [www.stadtmobil.de](http://www.stadtmobil.de)



stadtmobil  
carsharing



# Reservistenkameradschaft Otterbach e.V. unterstützt TSG Kaiserslautern

Anlässlich unseres 150jährigen Bestehens veranstalteten wir im vergangenen Jahr mehrere Events.

Häufig wurden wir bestens durch die Reservistenkameradschaft Otterbach e.V. unterstützt .

Ob Erbsensuppe, heiße Wurst oder Würstchen, Glühwein - für alles war gesorgt. Viel Lob wurde den Reservisten aus Otterbach für ihre Arbeit und Einsatz zu Teil.

Mit großem Interesse informierten sich die Besucher bei den diversen TSG-Veranstaltungen über die Aktionen der RK Otterbach e.V. Alle fanden es bewundernswert, dass die RK nur für soziale und karitative Zwecke zur Verfügung steht, ganz nach ihrem Motto: Gutes tun – tut gut.

Federführend bei den TSG-Aktionen waren Werner Gross, Helmut Schneider und Andreas Appel.

Wir bedanken uns auf diesem Weg herzlich bei der Reservistenkameradschaft Otterbach e.V. und hoffen auch auf künftige Unterstützung.

---

Verlag: Turn- und Sportgemeinschaft Kaiserslautern e.V.

Verantwortlich für Inhalt und Zusammenstellung: TSG-Präsidium - Geschäftsstelle Buchenloch  
Bezugspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten. Erscheinungsweise einmal monatlich.

Telefon: (0631) 28314, Telefax (0631) 28226 (Geschäftsstelle) - Clubhaus 3618161 - Postanschrift:  
Postfach 1344, 67603 Kaiserslautern - Internet: [www.tsg-kl.de](http://www.tsg-kl.de) - E-mail: [tsgkl@t-online.de](mailto:tsgkl@t-online.de)  
Konten: Stadtparkasse 000 126 318 - Kreissparkasse 50666 - Volksbank 255 505, alle K'lautern  
Präsidentin: Beate Kimmel - 1. Vorsitzender: Holger Westing - 2. Vorsitzender: Bernhard Lißmann  
Schatzmeister: Stephan Herbach

Titelfoto: Auf dem Foto links sehen sie Sarah Reeb beim Viktor-Schwarz-Turnier.



## Bad Dürkheimer Faschingswaldlauf am 18.02.2012

### 10 km

Udo Kaiser 45:42 (20.M40)

### 5 km

Gunter Malle 24:46 (20.M40)

Ute Hodapp-Malle 26:18 (7.W40)

### 1,6 km

**Lena Malle 7:19 (2.W13)**

### 0,8 km

Daniel Malle 3:45 (6.M10)

## Oggersheimer Berglauf 10,6 km am 12.02.2012

**Gunter Malle 53:39,9 (1.M50)**

## 6. DAK-Halbmarathon Saarbrücken am 12.02.2012

**Alois Berg 1:28:59 (2. M55)**

Walter Luba 2:00:57 (5.M60)

Reiner Leitsbach 2:07:26 (31.M50)

## Laufstadencup 2011 (Endstand nach 10 Läufen)

Am 11.02.2012 fand die Siegerehrung zum Laufstadencup 2011 statt. Der Inhaber des Laufstadens und Gastgeber Freddy Kolb hatte mit Herbert Steffny einen hochkarätigen Gastredner eingeladen. Während seiner aktiven Zeit war er einer der besten Marathonläufer Europas. Das Thema an diesem Abend: „Das kenianische Laufwunder“ - Warum lahmt der weiße Mann? Was man von den Läufern in Kenia lernen kann. In einem kurzweiligen Bericht erzählte Herbert Steffny von seinen Sportreisen ins kenianische Hochland, die er seit vielen Jahren regelmäßig durchführt. Er berichtete von amüsanten

Episoden, die er beim Training mit den kenianischen Weltklasseläufern erlebt hat. Die TSG war mit 9 Läufer/innen in der Wertung. Alois Berg erreichte in Altersklasse M55 den 1.Platz und Andrea Groch in der Altersklasse W30 den 2.Platz.

Jürgen Kuby 1659,36 Pkt. (4.M40)

Martin Groch 1579,08 Pkt. (6.M40)

**Alois Berg 1568,43 Pkt. (1.M55)**

Andreas Schmidt 1397,92 Pkt. (12.M40)

**Andrea Groch 1289,70 Pkt. (2.W30)**

Dietmar Philippi 1170,74 Pkt. (8.M45)

Jürgen Becker 1150,87 Pkt. (6.M55)

Gunter Malle 1079,16 Pkt. (11.M50)

Sonja Schwehm 705,99 Pkt. (6.W50)



## Rheinzaberner Winterlaufserie 2011/12 Endstand nach 3 Läufen

Sabrina Glöckner 3:50:17 (5.W30)

Gunter Malle 3:52:39 (45.M50)

Regine Glöckner 4:54:34 (17.W50)

## Rheinzaberner Winterlaufserie 20 km am 05.02.2012

Gunter Malle 1:45:01 (56.M50)

Sabrina Glöckner 1:49:22 (9.W30)

Regine Glöckner 2:12:45 (24.W50)

**Alles unter einem Dach**

# **ELEKTRO- TECHNIK**

**gaul**

**KARL WERNER**

**INSTALLATION/  
KUNDENDIENST**

**TEL. 0631.57465 · FAX 0631.57522**

**BELEUCHTUNG - NOTDIENST - ALARM**

**PLANUNG/BAU-  
ÜBERWACHUNG**

**EPLAN**  
**MANAGEMENT GMBH**

**TEL. 0631.98756 · FAX 0631.57522**

**67663 Kaiserslautern  
Denisstraße 20**



## „Schneemannfechten“

Die Eltern waren eingeladen, sich ihre Sprösslinge mal in Aktion zu sehen und ziemlich viele kamen der Einladung nach. Frau Blauth sorgte für Preise. Die Minis führten einen Mehrkampf aus, den Lennart und David gewannen.

## Friedrichshafen (28./29.1.)

Ein Bundesranglistenturnier für A-Jgd.-Degenfechter, das immer sehr gut besetzt ist. Die beiden Henze-Brüder nahmen teil. Dominic, der wieder verstärkt fechten will, hielt sich ausgezeichnet. Er erreichte bei 140 Teilnehmern das 64-er KO, das ohne Hoffnungslauf gefochten wird und schied dann knapp mit 13:15 gegen Müller (Nordbaden) aus, holte sich aber mit Platz 52 zwei Punkte auf der Bundesrangliste. Sein Bruder Marcel war nicht so gut drauf und packte nach der VR ein.

## Südwestmeisterschaften (4./5.2.2012)

Insgesamt acht Titel holte der Nachwuchs der TSG-Fechter bei den Südwestdeutschen Meisterschaften der B-Jugend (Jg. 1998-99) und der Schüler in Speyer ins Buchenloch, wobei insbesondere die Mädchen brillierten.

Die ehrgeizige und trainingsfleißige Alexa Breit feierte im Florett durch einen 10:5 Sieg im Finalgefecht gegen Clubkameradin und Favoritin Stephanie Oliveira ihren ersten großen Erfolg auf Südwestebene. Die beiden zeigte beachtliches Können bei Angriff und Verteidigung. Johanna Potter (5.), die ihre Angriffe noch aggressiver vortragen

muss, erreichte das Viertelfinale in dem stark besetzten Feld.

Ivan Gryshchuk (3.) katapultierte sich im Halbfinale durch eine unnötige Niederlage aus dem Rennen, weil seine Aktionen zu ungezielt waren, im Gegensatz zu denen von Johannes Knickel (8.), der sich knapp über die VR rettete, dann aber Traineranweisungen gut umsetzte und im Viertelfinale das Pech hatte, erneut gegen den späteren Gewinner Haubeil (Zweibrücken) antreten zu müssen. Er glück aus einem Rückstand bis zum 9:9 aus, stieß dann vorbei und verlor. Im Degen der B-Jugend holten Simon Marx und Stephanie Oliveira die Goldmedaillen.

Bei den Schülern wurde jahrgangsweise gefochten. Im Jg. 2002 trumpfte Felix Mitschke (1.) nach einer ohne Niederlage gefochtenen Vorrunde im Finale auf. Leon Becker und Maxim Goroshanin holten eine Bronzemedaille.



Bei den Mädchen holten die TSGlerinnen alle 4 Jahrgangstitel, ein Resultat der guten Nachwuchsarbeit des Trainerteams. Katharina Postel, die zuerst sehr vorsichtig, dann aber immer beherzter

agierte, Marlene Schlösser, Sabine Buckenmaier und Mariana Oliveira holten sich die Goldmedaillen in ihrem Jahrgang.

Hoffen wir, dass alle bei der Stange bleiben!!



**F. K. HORN**  
HOCH- TIEF- STRASSENBAU

**WIR BAUEN.  
AUCH FÜR SIE!**



DGS-zertifiziert nach DIN  
EN ISO 9001:2000  
Reg.-Nr. 066498 GM

67661 Kaiserslautern • Sauerwiesen 4  
Tel. (0 63 01) 7 04-0 • Fax (0 63 01) 7 04-1 41

[www.f-k-horn.de](http://www.f-k-horn.de)



## TSG-Hockeyer müssen zurück in die Oberliga

Am Ende hat es nicht sollen sein. Die 1. Herren der TSG-Hockeyabteilung müssen nach einem Jahr in der 2. Regionalliga Süd zurück in die Oberliga Rheinland-Pfalz. Trotz teilweise guten Leistungen fehlte der Mannschaft von Trainer Gerd Zahn am Ende ein Sieg zum Klassenerhalt.

Dass es für die TSG in der neuen Liga von Beginn an ausschließlich gegen den Abstieg gehen würde, war allen Akteuren klar. Nach dem souveränen Aufstieg im Vorjahr hatten die Buchenlocher zahlreiche Abgänge zu verschmerzen, die stark verjüngte Mannschaft war zum Großteil ohne jegliche Regionalliga-Erfahrung. Zudem geht es in einer Liga mit gerade mal sechs Teams, wovon der Erste auf- und die letzten beiden absteigen, ohnehin von Beginn an um die Wurst. Umso ärgerlicher deshalb, dass die TSG nach der Hinrunde lediglich einen Sieg verbuchen konnte. Gerade in den engen Spielen gegen die Bundesliga-Reserven des Rüsselsheimer RK (5:7) und des SC 80 Frankfurt (5:8), war man mindestens ebenbürtig und am Ende oft nur aufgrund von Kleinigkeiten unterlegen. Selbst gegen den später souveränen Meister TSV Schott Mainz (5:9) zogen sich die Buchenlocher gut aus der Affäre und holten schließlich gegen Mitaufsteiger Wiesbaden in überzeugender Manier den ersten Dreier (7:3). Als dann zum Auftakt der Rückrunde auch noch die Revanche gegen Rüsselsheim glückte (5:4), keimte die Hoffnung auf, dass es trotz der

schwierigen Ausgangssituation zum Klassenerhalt reichen könnte. Zwar gab sich Favorit Mainz im Rückspiel keinerlei Blöße (3:7), doch pünktlich zum spannenden Saisonfinale schien die TSG in Topform. Gegen die starke und mit den Hockey-Altstars Mayerhöfer und Böckler verstärkte Dürkheimer Reserve, bei der man im Hinspiel noch chancenlos war (4:11), bot die junge Zahn-Truppe einen großen Kampf und musste sich am Ende denkbar unglücklich mit 3:5 geschlagen geben. Umso bitterer, da man in der Folgewoche beim direkten Konkurrenten Wiesbadener THC erstmals in der Spielzeit völlig versagte und mit 3:11 eine empfindliche Niederlage kassierte. Danach war der Abstieg zwar nicht mehr zu verhindern, doch im letzten Saisonspiel bewiesen die TSG-Hockeyer noch einmal Moral und rangen Frankfurt in einem packenden Spiel in buchstäblich letzter Sekunde mit 11:10 nieder. Ein schöner Abschluss für eine insgesamt gute, am Ende aber leider unglückliche Saison.

Gleiches gilt wohl auch für die Damemannschaft der TSG Hockey-Abteilung. Nach dem Aufstieg in die Oberliga lautete auch hier das Saisonziel Klassenerhalt. Kurioserweise konnte dies bereits gefeiert werden, ehe auch nur eine Partie bestritten war. Dadurch, dass Speyer seine Mannschaft vor Rundenbeginn zurückzog, war der Absteiger bereits designiert. Das Team von Betreuer Christan Uhrig und Technik-Trainer Robert Zill ging dennoch hochmotiviert in die Saison und zeigte in den ersten Saisonspielen auch stets ansprechende Leistungen. Sowohl gegen die TG Frankenthal II als auch gegen Mitaufstei-



# Läuft richtig gut.

HDV

**Alkoholfreies Gründel's fresh:**  
Isotonisch, kalorienreduziert  
und fruchtig-frisch.



# KARLSBERG

Gründel's – alkoholfreies Bier-Gefühl

[www.karlsberg.de](http://www.karlsberg.de)

ger TV Alzey, im Vorjahr verlustpunktfreier Verbandsliga-Meister, blieben die TSG-Damen bis zur Pause in Schlagdistanz. Leider bauten die bis dato toll kämpfenden TSG-Damen anschließend sowohl konditionell als auch spielerisch merklich ab und unterlagen letztlich klar mit 2:9 sowie 5:10. Nach dem etwas enttäuschenden Auftritt in Neunkirchen (1:5) glückte dann beim Regionalliga-Absteiger Ludwigshafen mit einem sensationellen 8:7-Erfolg das Highlight der

Saison. Leider sollte es der letzte Sieg bleiben, denn in der Rückrunde scheiterten die Buchenlocherinnen abgesehen vom Ausrutscher gegen Alzey (0:11) vor allem an ihrer mangelhaften Chancenverwertung. So musste man sich letztlich sowohl Frankenthal (1:4), als auch Ludwigshafen (6:9) und Neunkirchen (3:7) geschlagen geben, was im Endklassement Platz fünf bedeutet.

Pirmin Clossé

—→ OPTIK HAUCK OPTIK HAUCK ←—

—→ O T I H U C K O P T I H U C ←—

—→ P T I A U K P H ←—

—→ T O P ←—

TOP

OPTIK



Kerststraße 16

67655 Kaiserslautern

Telefon 06 31/9 22 75

Telefax 06 31/9 35 16

www.optik-hauck.de

ART-#10TH

# Teppichhaus Ramin



## LANDSTUHL

KAISERSTR. 54a

gegenüber Rathaus

TEL.: 06371/ 612211

Fax: 06303 808373



## Kaiserslautern

Spittelstr. 3 (Stiftsplatz)

Tel.: 0631 37356010

E-Mail: rrezai@aol.com



Waschen, reparieren und restaurieren

Sie machen Urlaub - wir reinigen Ihre besten Stücke.  
Ihre Teppiche werden wie neu!



## Qualität durch Erfahrung

Unser Service für Sie:

Fachgerechte Reparaturen und Restauration

Teppichreinigung

Auswahl bei Ihnen zu Hause

Inzahlungnahme Ihres alten Teppichs

[www.teppichhausramin.de](http://www.teppichhausramin.de)

nur **9,90 €**/m<sup>2</sup>

**TEPPICH** **BIO** **HANDWÄSCHE**



## Liebe Wanderfreunde,



mühle und weiter nach Hirschhorn. Es war wunderschönes Wanderwetter, Die Sonne hatte schon richtig Kraft und es lag bereits ein kleiner Schleier Frühling über den Bäumen und Sträucher an der plätschernden Lauter. Am Bächlein entlang führte unser Rückweg, vorbei an der Schafsmühle nach Katzweiler. Schlusseinkehr war im Gasthaus Christmann, wo unser Essen bestellt war, und wir zügig und aufmerksam bedient wurden.

am Sonntag, den 26.02. führten Sepp Wietzel und Ursel Voigt ihre Wanderung im Lautertal. Wir fuhren mit dem Zug nach Katzweiler, von wo alle Wanderer gemeinsam losmarschierten, in Richtung Ziegelhütte und weiter zur Abzweigung Kühbörncheshof. Hier trennten sich die Gruppen. Sepp nahm mit seinen Mitstreitern den Aufstieg zum Kühbörncheshof in Angriff.

Von da ging es weiter zum Fuchsloch. Unser Weg führte dann in Richtung Freilichtbühne, zum Parkplatz. Von nun an ging's bergab, nämlich zur Abzweigung Hirschhorn. Da das Wanderwetter nicht angenehmer sein konnte, trocken und sonnig, entschloss sich Sepp, die Schleife über Hirschhorn mitzunehmen und dann den Radweg zurück, über die Schafsmühle, nach Katzweiler zu wandern. Die Teilnehmer der kleinen Tour schenkten sich den Aufstieg und marschierten auf ebenem Weg zur Schafs-

Gegen 17.00 Uhr verließen die Letzten das Lokal. Da es der Wettergott gut mit uns gemeint hat ging für 42 Wanderer ein schöner Tag zu Ende.

### Termine im März:

Am 18.3. führen Gerhard Bauer und Sepp Wietzel ihre Wanderung nach Trippstadt.

### Bitte vormerken !!!

Am 23.3. um 19.30 Uhr findet in unserem Wanderheim die Jahreshauptversammlung der TSG Wanderabteilung statt. Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen.

### Hüttenöffnungszeiten:

Wenn unsere Reparaturarbeiten abgeschlossen sind, hoffen wir, die Hütte bis ca. Mitte März wieder an den Mittwochen öffnen zu können.

Näheres in der Tageszeitung.

Sepp Wietzel

Jetzt gratis dazu:  
**5 INSPEKTIONEN<sup>2</sup>**



**WIR FEIERN 150 JAHRE OPEL**

# JETZT INKLUSIVE JUBILÄUMSPAKET



Wir lieben Autos.

**1**

Sondermodell mit Preisvorteil  
**€ 2.700<sup>1</sup>**

**5**

Inspektionen  
 gratis<sup>2</sup>

**0**

Zinsen und  
 Anzahlung<sup>3</sup>

## OPEL ASTRA JUBILÄUM

z.B. Selection 1.4 ecoFLEX mit 64 kW (87 PS) 5-trg., Schneeweiß, Radio CD 300, Klimaanlage, Komfortsitze, Servolenkung, Tagfahrlicht, Zentralverriegelung, Front- und Seitenairbags u.v.m.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert in g/km: 7,1/4,6/5,5/129. Effizienzklasse: B.

UPE<sup>4</sup> €

17.500,-

Preisvorteil €

Aktionspreis<sup>5</sup> €

**15.000,-**  
**2.500,-**

## OPEL CORSA JUBILÄUM

z.B. Selection 1.2 ecoFLEX mit 51 kW (70 PS), 3-trg., Casablancaweiß, Klimaanlage, Zentralverriegelung, ABS, Servolenkung, ESP, Geschwindigkeitswarner, Komfortsitze vorne u.v.m.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert in g/km: 7,2/4,5/5,5/129. Effizienzklasse: D.

UPE<sup>4</sup> €

12.815,-

Preisvorteil €

Aktionspreis<sup>5</sup> €

**11.600,-**  
**1.215,-**

1) Preisvorteil gegenüber der UPE. 2) Die ersten 5 Inspektionen gratis, auch bei Barzahlung bis max. 5 Jahre Laufzeit oder 150.000 km Laufleistung für alle Hauptarbeiten gemäß Opel Serviceplan. Details unter: [www.opel.de/gratisinspektionen](http://www.opel.de/gratisinspektionen). 3) \*Finanzierungsbeispiel: Astra J Selection 1.4 ecoFLEX, 64 kW; Monatliche Rate 181,33 € Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 15.000,- €, Schlussrate 8.472,12 €, Laufzeit 37 Monate, Kaufpreis bei Finanzierung 15.000,- €, effektiver Jahreszins 0%, Sollzinssatz 0%, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Gesamtbetrag des Darlehens 15.000,- €. Finanzierungsangebot der GMAC Bank, für die die Auto Hübner GmbH als ungebundener Vertreter tätig ist zzgl. 699,- € Überführungskosten. 4) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Basismodell inkl. Transportkosten. 5) Zzgl. 699,- € Überführungskosten. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

**autohübner** GmbH

Mainzer Str. 101  
 67657 Kaiserslautern  
 Tel. 06 31/34131-0  
[www.auto-huebner.de](http://www.auto-huebner.de)



Wir laden recht herzlich ein zu unserer Märzwanderung am 18.03.2012 nach Trippstadt. Schlusseinkkehr für beide Wanderungen ist im Ristorante „Bell’Aria“ in Trippstadt.

Treffpunk für beide Wanderungen am Rathaus C 10:30 Uhr  
 Bus Abfahrt nach Mölschbach /Trippstadt Linie 106 10:45 Uhr

**Große Wanderung:** **Gastführer:** Gerhard Bauer  
 Die Wanderung steht unter der Leitung von Wanderwart Wolfgang Reuscher

	Höhe	Strecke
Mölschbach Ortseingang	325m	0,0 km
Überquerung L 503	450 m	1,7 km
Trippstadt Taubenplatz	465 m	3.6 km
Neuhof	350 m	6,0 km
Oberer Hammer	330 m	9,0 km
Karlstalschlucht Ende	300 m	10,4km
Trippstadt Parkplatz Tennisplatz	400 m	11,6 km

**Kleine Wanderung:** **Führung:** Josef Wietzel  
 Die kleine Tour fährt mit bis Langensohl.  
 Langensohl (Kreisel) – Wilensteinerweg – Wilensteinerhof – Richtung Trippstadt – ca. 5 km.

Einkehr für beide Wanderungen in Trippstadt im Ristorante „Bell’Aria“ gegen 14:30 Uhr

**Rückfahrt ab Trippstadt Bürgermeisteramt 18:17 Uhr**

**Essens Vorschläge vom Ristorante Bell’Aria Tel. 06306 - 992370**

Kleines Parmesan-Schnitzel mit Pommes u.Kleinem Salat-Teller	9,00 €
Tomatencremsuppe, Penne-Nudeln mit Bolognese und Sahne	8,50 €
Kleine Pizza (Salami, Pilze, Peperoni) und Salat-Teller	7,50 €

Anmeldungen mit Essenswunsch (unbedingt erforderlich) bis **spätestens Do 15.03.12** unter der **Tel.-Nr. 06303-6589 (AB geschaltet) bei Fam. Reuscher**. Bei Meldung auf AB bitte Angabe welche Tour.

Mit freundlichen Grüßen

Die Wanderführer Gerhard Bauer und Sepp Wietzel

# Neue Küche für das neue Zuhause

Küchen mit Herz - das sind Küchen,  
die gut aussehen, die gut gebaut  
sind - und die alles haben was Ihr  
Herz begehrt.



**Herzlich willkommen!**

**Besuchen Sie  
unsere  
Ausstellung**



*Das Zeichen für gute  
Küchenlösungen!*

**Das Küchenhaus  
SCHUBERT**

Gewerbegebiet West  
Dennisstraße 10 - 67663 Kaiserslautern  
Tel. (06 31) 53 48 88-0 - Fax 53 48 88-10



**Wöchentlich bis zu  
180 Spielpaarungen.**

**Ab 2,50 € Einsatz.**



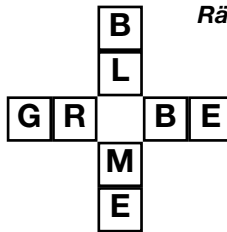
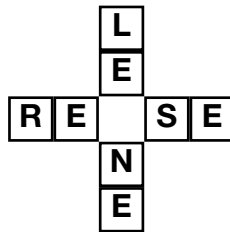
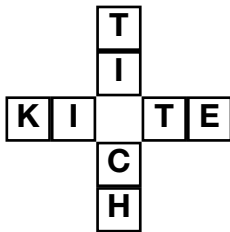
**In Kooperation mit Ihrer  
ODDSET-Annahmestelle:  
LOTTO - BASSLER,  
Rudolf-Breitscheid-Straße 101,  
67655 Kaiserslautern**



**Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.**

Nähere Informationen unter [www.lotto.de](http://www.lotto.de). Hotline der BZgA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).





**Rätsel bis 8 Jahre**

**Welche Buchstaben fehlen ?**

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

- Kinder bis 8 Jahre: 1. Preis: Gutschein 15 Euro für „Spielkiste“
- 2. Preis: Gutschein 10 Euro für „Spielkiste“
- 3. Preis: Gutschein 5 Euro für „Spielkiste“

**Einsendeschluss ist der 31. März 2012**



**Rätsel ab 9 Jahre**

Frage 1: \_\_\_\_\_

Wie heißt der Abteilungsleiter der Wander-Abteilung ?

Frage 2: \_\_\_\_\_

In welche Klasse spielt die 1. Herrenmannschaft der Tischtennis-Abteilung ?

Frage 3: \_\_\_\_\_

Welche Kameradschaft unterstützt die TSG-Kaiserslautern ?

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

- Kinder ab 8 Jahre: 1. Preis: Gutschein 15 Euro für „ToysRus“
- 2. Preis: Gutschein 10 Euro für „ToysRus“
- 3. Preis: Gutschein 5 Euro für „ToysRus“

**Einsendeschluss ist der 31. März 2012**





## Neues von der Kampfsporttruppe....

### Ausweichhalle

Das Trainingsjahr begann für die Sportler der Combat Arnis Abteilung etwas holprig. Aufgrund von Umbaumaßnahmen in der Geschwister-Scholl-Schule musste zunächst das Montagstraining ausfallen. Das Präsidium fand für diese kurzfristige Situation recht schnell eine alternative Lösung, sodass Mitte Januar wieder zweimal wöchentlich trainiert werden konnte. Ab Mitte Februar wird das Training montags wieder wie gewohnt in der Geschwister-Scholl-Schule stattfinden. An dieser Stelle möchten wir uns stellvertretend für alle verantwortlichen Personen bei Holger Westing für die schnelle und unkomplizierte Lösung bedanken.

### Lehrgang am 10.03.2012

Im März wird die Combat Arnis Abteilung erstmals Ausrichter eines Kampfsportlehrgangs sein. Bei diesem Tageslehrgang werden neben Verbandschef Hans-Dieter Rauscher weitere erfahrene Meistertrainer (u.a. Christine Rauscher, Jeff Burgin) Lehrgangseinheiten mit ihrem Wissen füllen.

Themen des Lehrgangs sind Karate, Taekwondo, Bo-Jutsu, Iaido und natürlich Combat Arnis sein. Der Lehrgang ist verbands- und stiloffen. Beginn ist Samstagvormittag 11 Uhr. Bis ca. 18 Uhr wird in den verschiedenen Kampfkünsten und Leistungsniveaus trainiert. Zuschauer, die einen Einblick in die Kampfkünste haben wollen, sind herzlich willkommen in Halle 1 auf der TSG vorbeizuschauen. Weitere

Infos gibt es auf der Abteilungsseite unter [www.tsg-kl.de](http://www.tsg-kl.de)

Europameisterschaft im Mai in Zwickau  
Neben der Vorbereitung auf den Lehrgang im März sind die Sportler der Arnis Abteilung bereits dabei die Grundlagen für die Europameisterschaft im Mai zu legen. An zwei Tagen werden Formen- und Kampfmeisterschaften stattfinden. Die TSG-Sportler haben sich für dieses Jahr wieder einiges vorgenommen und wollen auf Medaillenjagd gehen.

Insbesondere allen Neulingen wünschen wir viel Erfolg und Spaß bei der Vorbereitung auf die Meisterschaft.



## Guter Lauf in der Rückrunde

Die 1. Herren-Mannschaft beendete das letzte Jahr mit elf Siegen und einem Unentschieden ungeschlagen in der Spitzengruppe der 2. Pfalzliga. Bis zu den Spielen gegen die direkten Konkurrenten (mit vier Spielen Abstand) aus Hauenstein und Riedelberg vergeht aber noch ein Monat. Und so ging es derzeit gegen das Mittelfeld der Liga. Die Spiele gegen Siegelbach (9:3), Bann (9:3) und Zweibrücken (9:0) wurden dann aber auch reibungslos gewonnen. Bei dieser Tendenz kann man den verbleibenden sechs Spielen locker entgegen sehen

Die 2. Herren-Mannschaft stabilisierte sich am Ende der Vorrunde auf einem guten dritter Platz, mit nur zwei Punkten zur Spitze. In den letzten vier Spielen gewann man gegen Würzweiler (9:5) und gegen den früheren Spitzenreiter aus Höringen (9:2), lies dann aber doch auch mal gegen Siegelbach einen Punkt liegen (8:8). Glücklicherweise hat der früher Zweitplatzierte aber auch gepatzt, so das man sich mit einem knappen 9:7-Sieg im Stadtderby mit bereits 2 Punkten absetzen konnten. Es läuft derzeit also auf ein Fernduell um die Tabellenspitze mit den Kollegen aus Höringen heraus, fünf Spiele stehen aber auch noch auf dem Programm.

Die 3. Herren-Mannschaft hatte bisher in der Kreisliga vier Punkte in der Vorrunde auf den Tabellenführer aus Kreimbach/ Kaulbach liegen gelassen. Die letzten Spiele wurden gegen Hohenecken 2 (9:2), Otterbach 2 (9:2) und Hohenecken 1 (9:7) auch gewonnen, so die Mannschaft jetzt ein sicheres Polster von 5 Punkten auf die drittplatzierten Kollegen aus Medard aufgebaut hat. Wenn die Leistung in den

verbleibenden sechs Spielen aufrecht erhalten wird, dann steht dem Relegationsspiel am Ende der Saison nichts entgegen.

Die 4. Herren-Mannschaft hatte in der aus sieben Mannschaften bestehenden Kreisklasse B am Ende der Vorrunde den 3. Platz belegt, mit nur einem Punkt Rückstand auf die beiden davorstehenden! Da die ehemals Zweitplatzierten aus Mehlbach in der Rückrunde verletzungs- und krankheitsgeplagt öfters absagen mussten, blieb nur noch ein Konkurrent, die Tabellenführer von Bffl Kaiserslautern 2. Dort zeigte sich die Mannschaft aber noch nicht fit genug, verlor zuerst unglücklich und später unerfahren mit 2:8. Mit den weiteren Siegen gegen Siegelbach 6 (8:0) und Medard 4 (8:2) wurde dann der zweite Tabellenplatz gefestigt und im Spiel gegen Medard 3 Ende des Monats entschieden.

Dominik Michel, 20. Februar 2012

## RUTH LEPLA MdL



### Bürgerbüro

Stiftsplatz 2  
67655 Kaiserslautern

### Öffnungszeiten

Mo/Di/Do/Fr 9.00-13.00  
Mittwoch 12.00-16.00

Termine nach  
Vereinbarung

### Sie erreichen mich auch unter

Fon 0631/8924718  
ruth.leppla@spd.landtag.rlp.de

## SUPER-MINIS

Die Sieger des Ortsentscheids der Tischtennis-mini-Meisterschaften heißen Natalie Zaremba, Johannes Kläs, Finn Kock und René Massonne. Insgesamt waren am Wochenende in der Halle II der TSG Kaiserslautern 15 Kinder am Start. Die Minis zeigten in drei Altersklassen unter den Augen ihrer Eltern manch sehenswerten Ballwechsel.

Für die Bestplatzierten heißt es nun sich für die nächste Runde zu qualifizieren. Die mini-Meisterschaften sind die erfolgreichste Breitensportaktion im deutschen Sport. In 28 Jahren haben über eine Million Kinder daran teilgenommen. Wer einmal Lust bekommen hat, den Schläger am Tischtennistisch zu schwingen, für den stellt die Tischtennisabteilung der

TSG jeden Montag von 17:30 bis 19:00 Uhr einen Schnupperkurs zur Verfügung. Unter Anleitung eines Trainers werden Anfänger jeglichen Alters in die Künste des Tischtennissports eingewiesen.  
**Info's bei Lothar Klein 0631-17205**

### Die Ergebnisse im Überblick:

#### Mädchen

**9-/10- Jährige:** 1. Natalie Zaremba

#### Jungen

#### 8-Jährige und Jüngere:

1. Johannes Kläs - 2. Jan Zaremba  
3. Anil Tivari

#### 9-/ 10-Jährige:

1. Finn Kock - 2. Vincent Arnau  
3. David Kläs

#### 11-/ 12-Jährige:

1. René Massonne - 2. Hamed Saleh  
3. Roman Tasca



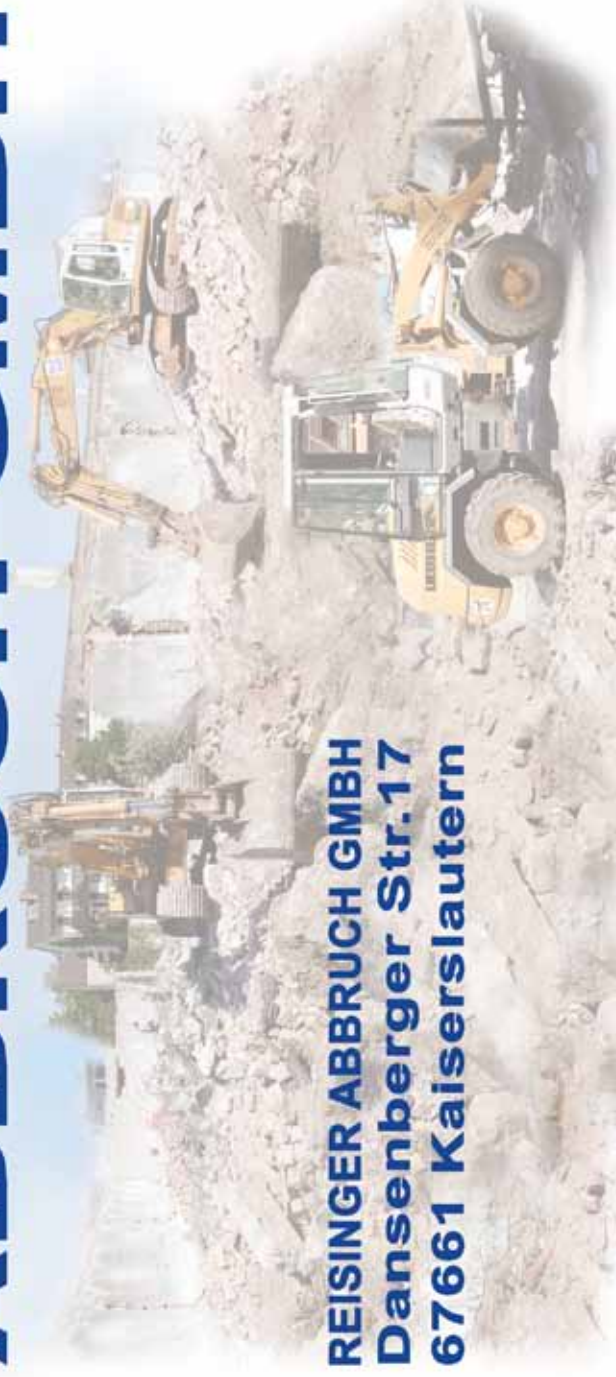
**CLEVER  
GESPART!  
GÜNSTIG + SOFORT!**

**tinten-toner-depot**

**FÜR SIE IN KAISERSLAUTERN!**  
Eisenbahnstr. 65 • Fon: 0631 - 36 19 889  
shop.kl@tinten-toner-depot.com • www.tinten-toner-depot.com  
Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr

**5% Rabatt für TSG-Mitglieder bei Vorlage des Mitgliedsausweises!  
(gilt nicht für Hardware und reduzierte Artikel)**

# REISINGER ABBRUCH GMBH



**REISINGER ABBRUCH GMBH**  
**Dansenberger Str.17**  
**67661 Kaiserslautern**

**Tel.: 0631 - 6 88 66 Fax: 0631 - 8 92 33 01 email: [info@dls-reisinger.de](mailto:info@dls-reisinger.de)**

# Aus der Vereinsfamilie



Wir grüßen alle Geburtstagskinder, die im Monat April Geburtstag haben, recht herzlich. Besonders grüßen wir jedoch:

Ursula Schilling		01.04.50	Barbara Scheifele		14.04.58
Heike Schmidt	50 Jahre	01.04.62	Reinhard Pomaska		15.04.44
Edda Haas		03.04.53	Christel Koster	60 Jahre	15.04.52
Irmgard Kreinberg		03.04.36	Heike Walter		16.04.59
Sabine Zebe	50 Jahre	03.04.62	Horst Kipp		16.04.34
Bernadeta Kwiaton	60 Jahre	03.04.52	Ina Klemm		17.04.59
Hans-Dieter Kempf		04.04.60	Stefanie Schramm		17.04.56
Hans Pressmann	86 Jahre	04.04.26	Christa Bächle	70 Jahre	18.04.42
Stefan Hausladen		04.04.58	Friedel Hoppe	86 Jahre	18.04.26
Gertrud Lobert		04.04.50	Ingeborg Louis	80 Jahre	18.04.32
Kriemhild Herrmann	86 Jahre	05.04.26	Werner Kraft		19.04.53
Karl-Heinz Setzpfandt	75 Jahre	05.04.37	Kurt Gillmann		19.04.53
Gerhard Neurohr		06.04.44	Heike Stolz	50 Jahre	20.04.62
Franziska Schneider		06.04.38	Jochen Tromsdorf		21.04.59
Harald Jungmann		07.04.58	Erna Bernhardt	87 Jahre	22.04.25
Lothar Baum		08.04.39	Dieter Rübel		22.04.39
Joachim Stäudel		08.04.44	Ursel Voigt		22.04.40
Ilse Welker		08.04.35	Georg Merle	80 Jahre	22.04.32
Frank Jung		09.04.61	Heide Münch		23.04.57
Hans-Peter Junk		10.04.39	Günther Schmitz		23.04.61
Wolfgang Karst		10.04.55	Reiner Leitsbach		24.04.59
Kirsten Kastl-Kuntscher		10.04.41	Achim Wapner		24.04.58
Klaus Platz		10.04.57	Joachim Schenk		25.04.53
Renate Ehrenberg		10.04.56	Irmgard Matheis	89 Jahre	25.04.23
Michaela Behzumi		10.04.57	Hugo Lenhart		26.04.44
Elisabeth Durst		11.04.50	Klaus Schleret		27.04.59
Ulrike Hirsch		11.04.56	Arnhold Schmalenbach		28.04.53
Susanne Raab-Kroneberger		12.04.58	Gerold Reker		28.04.50
Marianne Seufert		12.04.54	Hildegard Gehrig		28.04.34
Karl-Heinz Keller		12.04.40	Annerose Seiberth-Schmalenbach		28.04.53
Gerhard Lukas		13.04.45	Marina Fippinger		29.04.56
Karl-Heinz Stahl		13.04.50	Gabriele Roos		29.04.60
Ursula Berz	70 Jahre	13.04.42	Gabriele Koble		29.04.54
Willibald Rasche	81 Jahre	14.04.31	Joachim Baser		30.04.61
Jolantha Rothe	90 Jahre	14.04.22	Manfred Seyfert	82 Jahre	30.04.30
Gerd Schwarz		14.04.48	Rainer Vicari		30.04.46

## AUGEN OPTIK KLEIN

**Modische Brillen – Kontaktlinsen – Optikinstrumente**  
**Man kauft nicht nur... man wird beraten !**

Wir führen Brillengläser von höchster optischer Präzision. Fragen Sie uns auch nach Gleitsichtgläsern für stufenloses gutes Sehen von nah und fern. Monatskontaktlinsen ab 19€ für Sport + Freizeit- fragen Sie danach. Amtlich anerkannte Sehteststelle für Führerscheibewerber.

Richard-Wagner-Str. 29 · **67655 Kaiserslautern** · ☎(06 31) 6 51 05  
 Parkmöglichkeiten am Geschäft · Alle Kassen · Knappschaften



**FORSCHUNGS- UND INFORMATIONS-GESELLSCHAFT FÜR FACH-  
UND RECHTSFRAGEN DER RAUM- UND UMWELTPLANUNG MBH**

Bahnhofstraße 22  
67655 Kaiserslautern

Chausseestraße 29  
10115 Berlin

Schloßstraße 25  
56068 Koblenz

Tel: +49 631 36245-0  
Fax: +49 631 36245-99  
firu-kl1@firu-mbh.de

Tel: +49 30 288775-0  
Fax: +49 30 288775-29  
firu-berlin@firu-mbh.de

Tel: +49 261 914798-0  
Fax: +49 261 914798-19  
firu-ko@firu-mbh.de

[www.firu-mbh.de](http://www.firu-mbh.de)

---

## Firmenprofil

Seit über 20 Jahren handelt und berät FIRU mbH hinsichtlich der komplexen ökonomischen und ökologischen Zusammenhänge des Städtebaus und der Immobilienentwicklung als querschnittsorientiertes Dienstleistungs- und Beratungsunternehmen.

Grundlage des Handelns sind dabei Nachhaltigkeit, Qualität, Flexibilität und Individualität auf Basis einer interdisziplinären Arbeitsweise.

Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit sowie innovative, umsetzungsorientierte Lösungskompetenz charakterisieren das Unternehmen FIRU mbH und seine Mitarbeiter.

## FIRU mbH – Ihr Partner für...

FIRU mbH bietet seinen Geschäftspartnern, Auftraggebern und Kunden ein komplettes und anspruchsvolles Dienstleistungs- und Beratungsprogramm in den themenspezifischen Bereichen:

**Bauleitplanung • EU-Projekte • Forschung  
Immissionsschutz • Immobilienwirtschaft • Konversion  
Prozesssteuerung • Regionalentwicklung  
Stadtentwicklungsfonds • Stadtumbau  
Studien • Urban Public Relations**

# Mitgliederaktion bei Agip!

TSGler genießen folgende Vorteile:



# 1€

## Jede Kaffeespezialität\*

\* Angebot gültig bis 31.05.2012 bei Vorlage des Vereinsausweises an den unten stehenden Service-Stationen. Kaffeegröße Normal

Agip Service-Stationen  
Brandenburger Str. 1 + Kantstr. 64  
67663 Kaiserslautern



Agip. Tanken und mehr.